

●そごう神戸店オープン記念スペシャルインタビュー

YAMANO DAYSPA&BEAUTY
クリエイティブディレクター

AKIRA

3月14日に全館リニューアル、「自分」発見専門館としてオープンしたそごう神戸店。16日には、DKNYとYAMANO DAYSPA & BEAUTYとのジョイントフロアショーが開かれ、テレビでもおなじみの人気ヘアスタイリストAKIRAとJUNJIが春夏にむけての最新ヘアメイクを紹介した。今回は、メイクを担当したAKIRAに新しいサロンのこと、流行を取り入れた自分らしいメイクのコツを聞いた。

洗練された「美」空間で
なりたいたい自分になる！

— 今日いいよ「ヤmano デイ
ス&ビューティ」オープンですね。
素敵なお店ですね。

とても明るくてほくも気に入って
いるんですよ。白とシャンパンゴー
ルドを基調にしている、洗練された
女性にぴったりの空間だなと。

— どんなお店になりそうですか。

一言で言うと、「デイスパ&ビュー
ティ」では、お客さまが「なりた
い自分になれる場所」を目指してい
るんです。一日のなかで、お客さまに
は、頭のてっぺんから爪の先まで美

しくなっていただけ、またオフィ
スや日常生活の緊張をほぐしてゆっ
くりと自分探しをしてもらえよう
な店にしたいと。

— 具体的にはどのような提案を？
「なりたいたい自分」というのは、その
一日ですぐ実現できるものばかりで
はないでしょう。半年先までイメ
ージするカットやパーソナルカラーに
よるカラーリング、リラクゼーショ
ンとどろんこを融合したエステティ
ックやリフレクソロジーにいたるま
で、個々のお客さまにあったコーデ
イネイトを提案させていただきま
す。またメイクレッスンなども個別
にさせていただくつもりです。



AKIRA 1972年東京生まれ。山野美容芸術短期大学卒業後、ロンドン・ヴィダルサスーンスクール他でファッションメイクを学ぶ。その後、渡米しハリウッド映画の特殊メイクの技術を修得。現在は山野愛子美容室銀座店のヘアメイクスタイリストとして2か月先まで埋まる忙しさの傍ら、テレビ出演、雑誌のメイクや監修、ヘアショーなどで活躍中。



AKIRAがメイクを、JUNJIがヘアを同時に行うパフォーマンス。素早い手の動きで一瞬にしてモデルをイメージチェンジ

春夏メイクは明るい緑や、 ラベンダーカラーに注目

— テレビ番組でも見事なイメ
ージチェンジが好評な「AKIRAメイ
ク」ですが、メイクをするときど
こにポイントをおくのですか？

ぼくから見ると、お客さまがご
自身で気にしている部分、カバーし
ようとしている部分って一目で分か
るんです。すごくいいじられていると
いうのかな。そうしたところをうま
くカバーしてあげてメイクするよう
にしますね。

— 今年らしいメイクに挑戦したい
のですが、この春夏はどういった
動きになりそうですか？

これまでの流れでナチュラルが基
本ですが、そのなかに少しフォーマ
ルなアクセントを加えたメイクが今
年らしいですね。ファンデーション
はなるべくナチュラルに、アイライ
ンやシャドウなどで目元を強調した
コントラストのある…。色としては
ラベンダー系のピンクや明るいグ



上級メイクのコツは…
練習あるのみです！

女性はきれいになる手間を惜しまないで。それが美への一歩です

リーンが注目されていますね。

今年、ファッションが淡い色やホワイトが中心でしょうか？ ついメイクも淡くなりがち。そんなとき服や肌の色に合った鮮やかなさし色をどこかに少し加えてあげるといい。あまり流行に惑わされないでご自分に合った色を選ぶのも大切ですね。

——似合う色の基準って自分では分りにくいですよ。

とても簡単な見分け方があるんです。例えば、肌を大きく2つのタイプにわけると。ゴールドのアクセサリーが似合う人はイエローアンダートーン、シルバーの似合う人はブルーアンダートーンとなります。ブルー系のひとは、青味の入ったクールな寒色系。イエロー系のひとは黄



今年らしく、ボヘミアン調のファッションには、目元を強調したメイクで



そばかすだってチャームポイントにして

味の入った暖かい印象のある暖色系が似合います。私は赤は似合わないからと敬遠される方がいるのですが、同じ赤でもその方に似合う赤は必ずあるもの。そういった意味でそれぞれのお客さまのパーソナルカラーを適切にアドバイスするカウンセラーリングが重要になってきます。

ご自分に似合う色を発見できたら、あえて反対のカラーをほんの少し取り入れてみたり、そうした遊び心がファッションの楽しさですね。イメージチェンジも即可能ですよ。

メイクは年々楽しくなるという発想で

——女性は年齢を重ねるといふんなことが気になってくるでしょう。何

かいい方法ありませんか？

そういうことってついネガティブに考えがちなんですけど、ぼく、お化粧って年齢を重ねて楽しくなるものだと思うんです

よね。隠したいって、気になる部分にコンシーラーを塗りつけたりしたら、かえって目立ってしまう。ぼくの場合、カバールのあるファンデーションをいいに使うようにしています。先程のショーでメイクのうまくなるコツは練習、と言ったのもあながち冗談じゃなくて、きれいな研究と手間を惜しまないでほしいんです。

実はぼく、小学校5年生のときから朝丘雪路さんに日本舞踊を習っているんですが、歌舞伎座などの発表会するとき日本古来の和化粧を見て、女性がお化粧でこんなにも美しくなるものかと子供心に思ったのが、この道に進むきっかけになったんで

アップが得意なJUNJI。トークもかるやかに



モデルのキャラクターにあわせたキュートなヘア。メイクはチークにポイントを置いて

す。女性は、美しくなることを存分に楽しんでほしいですね。

——最後に、神戸の女性たちにメッセージをお願いします。

特に「神戸」ということは意識せず、世界的なレベルの美容情報をダイレクトに伝えていけたらと考えています。ただ神戸の方がよく、「神戸は保守的だから」と言われるんですよ。でも、やっぱり新しいものは楽しいですし、怖がらずに来ていただければ、違ったご自身の魅力を発見するお手伝いがきつとできると思っています。ぼくは月2〜3日はそこう店にいますので、ぜひ遊びにいらしてくださいね。

(3月16日・ヤマンデイスパ&ビューティーにて)

アトリエアレックス ヘア&アレックス ヌサードウア スパ

アレックスの一步先いくヘアサロン&スパが誕生

NY、台湾にもサロンを展開するアレックスが、いま世界中で求められている「癒し」をテーマにしたヘアサロン&スパをオープン。扉を開けた、その瞬間から、肌が、髪が、心がのびやかに解き放たれていくのが分かります。



吹き抜けになったヘアフロア。解放感に思わず深呼吸したくなる(B1F・B2F)



右:ロンドンタクシーでの送迎にちょっと優越感。中:ヘッドホルダーのある最新のリラククスシャンプーは海外から直輸入したもの。シャンプーの間、マッサージしてくれる極楽機能付きなのだ。(B1F) 左:総合受付では今日一日のメニューの相談を。お茶を飲みながらゆったりとソファで。(1F)



春の風がふいたら、聞こえてきそうなこんな声。「なんか気分変えたあ」。例えば女の子同士で、母娘で、もちろんオフィスでのストレスを抱えたあなたも。さあ、まずはお迎えから始まるアトリエアレックス&アレックス ヌサードウア スパ。可愛らしいレトロなロンドンタクシーに乗ってサロンに直行!

自然光と滝が出迎える「アトリエアレックスヘア」

静かな時間の流れる住宅街のモダンな建物。地階への階段を降りると、自然光がやさしく降り注ぐヘアサロン。大きく開いた窓から真っ先に目に飛び込んでくるのは、水の流れる滝のオブジェ。この明るく爽快な空間で、オーナーをはじめアレックスのトップクラスの美容師たちによる最先端のヘアテクニックをぜひ体験してみしてほしい。幅広い年代のひとに配慮して、1階は総合フロントの他に、バリアフリーのヘア、ネイル、メイクスペースになっている。

また、幻想的な空間で味わうクariumバスもおすすめ。フルーツやハーブ、バリ島の香り漂うインドネシア式スキャルプ&ヘアトリートメント。髪の毛から頭皮、首、腕へとつけていきそうなくリーミーなマッサージタイムに、心から癒されるはず。

ワンデーリゾートを味わう「アレックス ヌサードウア スパ」

さらに極めつけの「癒し」を味わうなら、4階のヌサードウアスパへ。アジアリゾートを思わせるインテリアと香りのなかで、NYから不思議なストーンを使ったボディーマッサージ(アースウインド)など、ゆったりと1日を費やすことのできるヒーリングスペースになっている。青く澄み切った空を眺めてのバスタイム、包み込むような優しさに満たした上質のホスピタリティーに身を任せたら、日常の疲れは徐々に取り除かれて、生命の水を注ぎ込まれたように軽やかな心になる。そんな不思議なパワーがここにはあるのだ。



癒心

Healing

Healthy hair & skin is born from healthy life.

Do the skin control yourself.

We'll help you in it.



alex
nusa-dua
spa

左:心やすらぐ香りがほのかに漂うバリ風のエステルーム(個室)。今日一日は誰にも邪魔されたくない私だけの時間。
下:オープンエアのバルコニーで檜のバスに。春風によってくる花の香り。ほてったカラダをひんやりした風がなでていく。



心がほどけていくと、身体が蘇っていく



atelier
alex
hair



かすかな水音と癒しの音楽が流れるクリームバス専用ヒーリングルーム(B2F)

DATA

カット・ブロー	¥5,000~
Aトリートメントパーマ(シャンプー・カット込)	¥10,500~
ヘアカラーメニュー	¥5,000~
インドネシアンクリームバス(シャンプー・ブロー込)	90分¥9,000
ALEXオリジナル ヌサドゥア クリームバス (上記にフット・ハンドマッサージ、ヘアパックをプラス)	120分¥12,000
フェイシャルケア	90分¥10,000~
ボディマッサージ(アースウインド)	60分¥12,000

alex
NEW YORK · KOBE · TAIWAN

アトリエ アレックス ヘア

神戸市中央区中山手通
6-1-16-B2F,B1F,1F
TEL.078-351-5273
◎10:30~19:30カット最終受付
(パーマ、カラーカットは18:00最終受付)

アレックス ヌサドゥア スパ

神戸市中央区中山手通
6-1-16-4F
TEL.078-351-5223
◎10:30~20:00コース終了
最終受付はコースにより異なる

URL <http://www.alexhair.com/>



●お車の場合/山手幹線をご利用のうえロイヤルホストを目印に北へ、ひとつ目の信号を左へ、次の四角を左へ30m。上記の第1専用駐車場(10・11・12)、第2専用駐車場(3・5)をご利用ください。

●電車の場合/市営地下鉄は県庁前駅下車徒歩5分、JR・阪神は元町駅(西出口)から出て県庁を目指し北へ向かってください。徒歩15分



身体に負担をかけない3Dパーフェクト痩身法



右上:WBCの定評のあるフェイシャル技術。「マイクロピーリング」は肌が白くなったと評判。
 右下:自然派化粧品が使われているので安心
 左下:店内のあちこちに置かれた花に癒される。クラシクな施術室は清潔感があふれている。

身体にまったく負担をかけず
 ボディラインに確かな効果あり

急激なダイエットは身体や肌トラブルを生みがち。肌がガサガサになったり、急にやせたせいで身体にむらぎできたり。そんな悩みを解消してくれるのがWBCで扱っている「3D痩身法」。

フランスで開発され、すでに70か国で愛用されているこの方法は、ローラーの回転、左右運動と吸引を同時に行うことで、三次元のストレッチ効果を実現。身体に負担をかけず、サイズダウンを目指すことができる。引き締めるところは引き締め、メリハリのあるボディラインが誕生。食事制限もほとんどいらず、1回わずか35分のトリートメントを続けるだけで、ボディラインがみるみる引き締まるとか。堅太りの人にも効果があるので、ぜひ試してみてください。

肌が白くなった!

1回であか抜け感を実感

WBCはフェイシャル技術にも定評あり。マイクロピーリングはお肌

■料金

3Dパーフェクト痩身法(60分お試し).....	6000円
マイクロピーリング(60分お試し).....	6000円
小顔(90分).....	5000円
ニキビ・吹出物(90分).....	5000円
小じわ・たるみ(120分).....	8000円
まつ毛パーマ(トリートメントつき).....	3000円

ワールドビューティークリニック

神戸市中央区八幡通4・2・12
 フラワーロード第3ビル2F
 ☎078・242・0008
 10:00~20:00(完全予約制)
 第1・3日曜休

のくすみ、しわ、クレーターを改善。
 1回の施術で美白効果、あか抜け感を実感できる人気メニューで、リピーターも多いとか。各メニューとも1回限りのビジター料金が設定されているから気軽に相談してみよう。



「美しくなるお手伝いをさせていただきます」とスタッフの小山さん



お人形のようにクルンと長いまつげに。理想的な憧れのまつげが簡単にできます。完全予約制なので、国際ライセンスももっている中山恵美子さんが、ひとりの方を丁寧に施術してくれます。



まつ毛エクステンション

植えまつ毛は特殊なのりを使用するので、2~3週間持続します。本人のまつ毛の間に12~3束のまつ毛を貼っていくのですが、両方合わせても1時間程度で完成。洗顔など日常生活もOK。理想の眉毛をお望みのかたには、アートメイクを。約3回の施術でナチュラルな眉ができてあがります。3ヵ月間のアフターケアがあるのも安心のひとつ。夏に向かって今日はパーティーなんてときに、素肌の腕や胸に可愛いボディペインティングもお洒落です。



この日、まつ毛エクステンションは2度目の経験の岸本さん。結婚式のために美しいまつ毛をと、彼と一緒に来店。きれいになったまつ毛に「ごっつう、きれいやん」と富森くんも大喜び。幸せな瞬間でした。

Art make

アイブロウ 50,000円(手彫り)
 アイライン・上 30,000円(マシン彫り)
 アイライン・上下 50,000円(マシン彫り)

Eye lashe's (まつ毛エクステンション)

植えまつ毛 1束 350円~450円
 両眼 2,000~10,000円

Body paint ボディアクセサリー
 (針は使いません。3~7日持続)

神戸市中央区下山手通4-10-23浜崎ビル3F
 FAX078-742-2027
 受付時間11:00~18:00
 完全予約制(必ずご連絡ください)

DaDa	東急 ハンス
酒田	三ツ橋 上
JR元町	

ALL ONE

☎078-706-5443



山陽電鉄とJRの垂水駅を海側に降りてすぐ駅前ビルの2階にある「オール・ワン」は、オーナーの人柄のよさと確かなカットテクニックにひかれて、長い間通い続けているひとが多いサロン。「すべてひとりのために」をモットーに髪質、毛量、頭の形など充分に理解して、お客さまひとりひとりに合ったスタイルを提案してくれる。カット後の自宅でのケアや手入れが簡単にできるようにスタイリングのアドバイスも丁寧にしてもらえらる。



春の明るい日差しに合うように、軽やかさをイメージしたヘアスタイル。髪の毛の根元パーマと中間パーマのミックスで毛先の動きを強調し、カラーは暖色系のやさしいマットオレンジに。シャンプーのあとはタオールドライとワックスをもみこむだけのラクチンスタイル。

自然なクセをいかして、ランダムにパーマをかけ、レッド系カラーで女らしさを表現。毛先にはマット感ができるように、ワックス系ムースをもみこむだけで軽やかができる。スタイリングも簡単でラフな装いでも、ちょっと気取った洋服にも合うヘアスタイル。

CUT 4,500円~(S・B込)
 PERM 8,000円~(S・C・B込)
 COLOR 5,000円~(S・B込)
 TREATMENT 3,500円

●カットのみ学割あり

神戸市垂水区宮本町3-30駅前ビル2F
 平日12:00~22:00
 土日祝10:00~19:00
 (パーマ・カラーは120分前までに)

●予約優先制

	山陽垂水
	JR垂水
All One	海神社
	国道2号線

大きなガラス窓に街路樹が揺れる
やすらぎ空間で新しい自分を発見



長田本店
078-578-1345
高速長田駅東北出口直
結エレベータ2F
地下鉄長田駅西出口3番

「もうひとつ」のアンティーク…
小部屋から生まれる新しい個性



東須磨店
078-736-2001
山陽東須磨駅南側ミニコ
ーブ2F

■定休日
月曜、第1・2・3月火曜連休
■受付
AM10:00～PM7:00(水曜の
みPM6:00まで)
■料金
カット4500円～(スタイリ
ング・ブロー込)
パーマ8000円～(カット・ブ
ロー込)
カラー4500円～

We hope you will be happy through hair design
(私たちはヘアデザインを通してあなたの心を豊かにします)



■定休日
月曜、第1・2・3月火曜連休
■受付
AM10:00～PM7:00(水曜の
みPM6:00まで)
■料金
カット4500円～(スタイリ
ング・ブロー込)
パーマ8000円～(カット・ブ
ロー込)
カラー4500円～

■定休日
月曜、第1・2月火曜連休
■受付
平日/AM10:00～PM7:30
(カラー・パーマはPM6:30まで)
水曜のみ/AM10:00～
PM6:30
(カラー・パーマはPM4:30まで)
■料金
カット3200円～(スタイリ
ング・ブロー込)
パーマ6000円～(カット・ブ
ロー込)
カラー2000円～



■定休日
月曜、第1・2・3月火曜連休
■受付
平日/AM11:00～PM8:00
水・日曜/AM10:00～
PM7:00
■料金
カット4500円～(スタイリ
ング・ブロー込)
パーマ8000円～(カット・ブ
ロー込)
カラー4500円～

クリスタル・アンティークが
きらめくあなたの魅力をサポート



西宮店
0798-38-5919
阪急・阪神今津駅、久寿
川駅より徒歩7分

レトロモダンなスタイリッシュ空間
時代の先を行くセンスと技術に注目



三宮店
078-391-5777
三宮東急ハンス3軒西隣り
リンガーハット2F

快・創・遊・美・善 をモットーに、ヘアデザインを通じて心の豊かさをお届けしたい。

「快適な空間」で、「創造性」と「遊び心」に満ちたヘアデザインでお客様の「美しさ」をサポートする。そして、お客様に喜んでいただけるような「善いサービス」ができ
たことを、未来への励みにする…。それがアンティーク全スタッフ共通の気持ち。海外での活躍も、ヘアショーやTV・雑誌などでのヘアメイクも、この気持ちをベース
に取り組んでいます。幅広い活躍を通じて磨き上げた技術とセンスにご期待ください。(アンティーク・ESSEY-GROUP代表 山下悦生)

神戸レディススパ

温泉とハーブの効用でリラックス&リフレッシュ



女性用スパならではの清潔さと心配りがある神戸レディススパ。温泉・エステ・くつろげるカフェもあり、心も身体もリフレッシュできる

チャリティ温泉浴 入浴料 6/25(火)は500円

当日は朝11時～夜1時(受付12時まで)

ご愛顧に感謝して、通常2200円の入浴料を当日に限り500円に!
売り上げは、あしなが育英会に寄付させていただきます。

- ご来店の方にもれなく、ご優待券をプレゼント!抽選ですてきなプレゼントが当たります。
- トータルな入浴美容で心も体もリフレッシュ!
天然温泉/寝浴・マッサージ浴/サウナ/クールバス/薔薇のアロマテラピー浴「ローズテルマリウム」
※マッサージ、エステティックは通常の料金を承ります。
※当日に限り、ご入浴時間を2時間以内に限定させていただきます。

神戸レディススパのご案内

入浴料(通常)	2200円
学生割引(学生証をご提示ください)	1900円
深夜割引(夜12時～)	1500円
マッサージ	
全身マッサージ(60分)	4000円
オイルマッサージ(60分)	6500円
エステティック	
●フェイシャルケア	
パーソナル・フェイシャルケア(50分)	5500円
アンチエイジング・トリートメント(70分)	12000円
●ボディケア	
アロマティック・リラクゼーション(60分)	8500円
ハーブフットケア(30分)	2800円

藤原紀香につづけ! 21世紀・こころ美人・教養美人を募集 2003年度ミス日本コンテスト

●応募資格

日本国籍を持つ15歳から25歳(2002年12月31日現在)の未婚女性 身長152センチ以上

●応募方法

B5版用紙に住所・氏名・年齢・職業・電話番号・身長・体重・3サイズ・足首まわりを明記し80円切手2枚同封の上ご郵送ください。

●あて先

〒160-0023 東京都新宿区西新宿2-2-1京王プラザホテル南館10階 ミス日本コンテスト事務局 ☎03-5323-0781

●締切り

2002年5月31日(消印有効)



関西地区出場の村上奈緒美さん(左から2人目)は「2002年ミス日本ミス水着」に。関西地区予選は毎年レディススパで開催される

昨年神戸レディススパで行われた予選の様子



ハーブと温泉とエステティック

神戸レディススパ

☎078-391-2495

営業 朝11時～夜3時(受付は夜2時まで)
神戸市中央区下山手通2-2-10
神戸サウナビル3F

きれいにやせる和田式ビューティーダイエット

「和田式美容教室」好評開講! 毎週木曜日 朝11時～12時まで

体操、入浴、食事、仕事、休息の5つの条件を日常生活に組み合わせて行う「和田式フィギアリング」は、週1回の体操で部分痩せ、小顔、足細を実現。わずかな時間の体操で、新しい細胞をつくりながらその筋肉部から脂肪をとりまわす。また、シミ、シワを減らし、お肌を美しくします。受講者でご希望の方には、バランスのとれた9品目の食材を盛り込んだランチ(1300円)をご用意いたします(要予約・お電話でお問い合わせください)。

- 入会金/8000円
- 5週間コース/25000円
- 10週間コース/50000円(有効期間1年間)

震災復興10年目に向かって、明日の神戸を語る

神戸の未来にたくす夢

震災から10年目を迎える2005年、神戸の姿は。時代を担う青年経済人のお二人に、将来のビジョンについてお話を伺った。

寺本 督 株式会社淡路屋 常務取締役

中内 仁 株式会社神戸ポートピアホテル 代表取締役社長

世界への扉となる ワールドカップ開催

寺本 歴史や地理が好きでよく海外に行くことが多いのですが、神戸の知名度の低さを思い知らされることがあります。大阪の隣だと説明するのですが、大阪でさえあまり知られていないことがあります。そんなときに「神戸ビープ」のまちだと説明するとたいいの場合わかってもらえます。ワールドカップ開催を機に、神戸ビープ以外でも、なにか神戸らしさをアピールできればいいなと思いますね。

中内 そうですね、ワールドカップでは世界中から注目されますから。特に実際に試合が行われる国からは、訪れる人も多いでしょうし、注目度もかなりのものだと思います。そこで神戸の良さをアピールしてい

くべきなのでしょうが、神戸の良さのひとつに住環境の良さがあると思うのです。山と海に囲まれた環境の良さと同時に、都市生活が味わえるということは神戸のアピールするべき素晴らしい点だと思います。それと前回のフランス・ワールドカップのときに、向こうの地元の方々で日本の旗を振って日本チームを出迎えていたのをテレビで見かけたのですが、そのようなホスピタリティの精神はとても重要だと思います。こちらが歓迎の意を表すことで、それまで神戸というまちを知らなかった外国の方々にも、親近感を持つてもらえますからね。

神戸空港が果たす 役割とその真価

寺本 関西にはすでに関西空港と伊丹空港があり、関空2期工事もしばまっているような現状で、「神戸空港など必要なのか」という意見が出てきたりするのでしようが、空港の問題はいまの景気や、2〜3年後の景気といった短いスパンで話すべきことではないと思うのです。20〜30年、50年先を見越して本当の価値が見出せるものだと思います。その一方で、県も市も、国でさえも財政難を抱えている時代ですから、様々な

意見とアイデアを出し合い、建設コストを下げるなどの努力をしていくことも必要だとは思っています。



中内 仁さん

中内 計画通りいくと2005年に神戸空港は開港する予定ですが、できつつあるものに対して必要か不要かといった議論をするよりは、実際にどのように活用していくべきかを考えてみるべきだと思います。市民の間には様々な不安があるようですが、できれば不安よりも将来の夢や希望を少しでも感じていただき、ご理解もしていただいた上で、みんなが支える市民のための空港になってほしいですね。寺本さんの言うように、20〜30年のスパンで考えれば、神戸だけではなく関西圏全体に寄与できる空港になっていくのだと思います。それと震災を経験した神戸の魅力語るなかで、これからは防災モデル都市であり、医療産業都市構想というものもあります。そして前回の震災の教訓として道路や鉄道な



2005年には、神戸空港が開港する(図はイメージ)。現在、さまざまな活用法が論じられている

どの陸路が完全に遮断されてしまったという経験があります。あのときに空港があるかないかでかなり違っていたことでしょう。防災という観点から見ると空港は必要不可欠なものではないでしょうか。

寺本 神戸空港に関しては少しでも利用促進を考え、少しでもコスト下げていくことで、皆さんの理解を得ていくべきだと思いますよ。例えば、格安航空会社やチャーター航空会社などが欧米では全盛なのに、日本ではいまひとつ華々しくなっていない理由として、大都市での発着枠が固定してしまっているということがあります。各地方でその問題を解決していく、関西では神戸が格安航空会社などの受け皿になり便宜を計

つていけば、需要はどんどん伸びていくのだと思います。また新幹線が走っていない地方とのネットワークを増やすことで、これまで神戸を訪れることが不便だった地方の人々に来てもらいやすくなります。またパイロットの養成施設、神戸の企業による航空機メンテナンスビジネスの誘致なども考えられます。コスト削減については、当面の間、あらゆる航空旅客機能が揃っていたK・C A Tビルを空港ターミナルビルとして代用し、搭乗手続きを終えた旅客をK・C A Tのゲートから直接航空機まで、空港専用バスで運ぶなどといったアイデアは、どうでしょうか。

そうすれば、ポートライナーの延伸も延期できるかもしれませんね。民間のコスト感覚で考えれば無限の発想が湧いてくるはずなのです。

中内 新しい産業や特徴がなければ、神戸に訪れる人や、神戸で新しく商売をする人が増えてこないのだと思うのですよ。京都大阪神戸を比べたときに、京都は伝統的な面と先端の産業で独自の存在感を築いています。大阪は関西の中心であり、人口も多く経済規模も大きいですよね。そのなかで神戸はというと非常にイメージが希薄な印象を受けるのです。新しいイメージをこれからつ



寺本 督さん

くっていく必要があると思うのです。そんななかで医療産都市構想により、研究施設はかなり充実してきました。あとは開発製造をしてくれる企業が神戸に来てくれればさらに特徴づいていくのだと思いますし、外に向かつてアピールできるものになると思うのです。治療に関しても医療都市として飛行機に乗って治療に来てもらい、ホテルから病院に通院できるようなシステムができればさらにいいと思うのですが。

寺本 それは非常に大きなビジネスになりますよ。世界医療の最先端をいくアメリカのフィラデルフィアでは、世界中の人々が専門の治療を受けに訪れています。それによってまちが潤い、莫大な経済効果を生みだしているのです。医療に関して日本はアメリカに注ぐ先進国ですから、神戸市の医療産都市構想については各国の人が注目していますよ。

中内 実際にいまでも市民病院の治

療やお見舞いで、ホテルを宿泊や食事利用する方は結構おられますね。

寺本 なんとか構想だけではなく、神戸のアピールポイントとして実現させていきたいですね。

神戸はまだまだ可能性を秘めている

寺本 神戸空港開港に向けて、これまで以上に神戸は、神戸らしさや神戸の良さを、どんどんと出していくべきなのではないでしょうか。まだまだ可能性を秘めたまちだと思いますよ。

中内 神戸市民でさえ知らない神戸の魅力が、まだまだたくさんありますからね。まずはそれを知ってもらうための努力も必要でしょう。さらに神戸空港開港予定の2005年は、震災復興10年目を迎える節目の年でもあります。本当の神戸の素晴らしさについて、市民と行政が同じ方向を向いてアピールしていくことが重要だと思います。やっぱり外から訪れる人たちに対して魅力のある姿を見せたいですから。

寺本 ポートピア'81やユニバーシアードの時には、市民がまちを愛している姿が充分にアピールできました。空港ができることで、市民が主体となって、神戸というまちを誇れるようになっておきたいですね。



FIFAワールドカップ™の開場となる神戸ウイングスタジアム

X

X - T Y P E



the X-Type.

The new Jag generation

新しい私たちのジャガー、X-Type.

¥4,250,000から、ジャガーオーナーに

レザー&ウッドインテリア

2.5 V6/3.0 V6

ジャガートラクション4(全輪駆動)

JAGUAR X-TYPE

OX-TYPE 2.5 V6 ¥4,250,000 全長4,685mm・全幅1,790mm・全高1,420mm・総排気量2,494cc・最高出力145kW(198ps)

/6,800r.p.m.(DIN)・最大トルク244Nm/3,000r.p.m.(DIN)・電子制御5速AT

OX-TYPE 2.5 V6 Sport ¥4,550,000 OX-TYPE 2.5 V6 SE ¥4,750,000

OX-TYPE 3.0 V6 SE ¥5,250,000 ※写真はX-TYPE 2.5 V6 Sport

○価格は車両本体価格/保険料、税金(消費税含む)、登録料及び輸送に伴う諸費用は別途申し受けます。



お問い合わせは、お気軽にどうぞ。

TEL.078-924-4411

ジャガージャパン兵庫地区正規販売店

ジャガー明石

〒673-0031 明石市宮の上1-8



お問い合わせは、お気軽にどうぞ。

TEL.0798-63-6006

ジャガージャパン兵庫地区正規販売店

ジャガー西宮

〒663-8113 西宮市甲子園口5-13-24



夢発信・華カルチェ

ショッピング・グルメ・暮らしのライブな華 — さんちか135店。
ホームページもアクセス良好。
訪れる日々に心地よい感動がつつわる。
そんな街にしたい。
素敵情報を多彩にゲットできる、KOBÉ先端・特別区です。

santica

<http://www.santica.com>

santica
The New Heart of Kobe 神戸三宮さんちか

さんちか名店会/神戸市中央区三宮町1-10-1 078(391)3965 ●営業時間/AM10:00~PM8:00(飲食店はPM9:00オーダーストップ) ●定休日/毎月第3水曜日

神戸三宮から500店のおしゃれシンフォニー



装うこと、食べること、遊ぶこと。
都会のおしゃれな生活のための
すべてをラインナップした
“さんプラザ” “センタープラザ”
“センタープラザ西館”
楽しさがエブリデイ渦巻いています

さんプラザ

センタープラザ

センタープラザ西館

神戸【三宮】

防災のエキスパートを育成



河田恵昭(かわた よしあき)
1946年大阪市生まれ。1969年京都大学工学部土木工学科卒業。1971年京都大学大学院工学研究科修士課程土木工学専攻修了。1974年同 博士課程修了。1974年京都大学防災研究所助手。1976年同助教授。1981年米国ワシントン大学客員研究員(～1982年10月)。1992年フルブライト上級研究員(米国プリンストン大学(～11月)。1993年教授(京都大学防災研究所地域防災システム研究センター)。1996年センター長(京都大学防災研究所巨大災害研究センター)。

この4月27日にオープンする阪神・淡路大震災記念「人と防災未来センター」は、阪神・淡路大震災の経験と教訓を後世に継承し、災害による被害の軽減に貢献するとともに、いのちの尊さや共に生きることの素晴らしさを発信する施設です。

このセンターは、5つの機能を持っています。1つ目は、調査研究機能です。災害の専門家10名が上級研究員に就任、その下に10名の専任研究員を配置し、実戦的な調査研究を行います。2つ目は、人材育成機能です。調査研究活動を通じて、専任

研究員を災害対策の専門家に育てるほか、国や地方公共団体の防災職員の研修を行い、大震災の経験と教訓を災害対策の現場に生かしていきます。3つ目は、広域支援。調査研究の成果や、人材を活用して、大規模災害発生時に、専門家を被災地に派遣し、支援活動を行います。4つ目は、防災関係機関をネットワークする交流機能です。情報誌を発行するほか、セミナーなども開催していきます。そして5つ目は、展示機能です。阪神・淡路大震災の発生から復興が進む現在までの被災地の姿を、

映像や資料で伝えるとともに、災害や防災に関する最新情報を発信していきます。

このセンターの発案者は貝原前知事でした。私は平成12年から「阪神・淡路大震災メモリアルセンター(仮称) 人材育成等検討委員会」「同展示・交流検討委員会」の委員としてこの計画に加わり、13年にセンター長に内定をいただいて計画を推進してきました。

このセンターは「阪神・淡路大震災メモリアルセンター(仮称)」と呼ばれていましたが、正式名称を公募したところ、7612件の応募がありました。施設の正式名称に関しては、様々な議論が交わされました。私の意見は、日本を代表するような大きな名前にした方がいいということでした。阪神・淡路大震災記念「人と防災未来センター」という名称には、阪神・淡路大震災をきっかけに創設されたこのセンターが、「人のいのちの大切さや共に生きることの喜び」と、「防災」の重要性に関する情報を未来へ発信し、積極的にその活動を支援していくという決意を込めています。

このセンターは、起こったことを記録として残しつつ、二度と同じことが起こらないよう前向きな教訓を

残す施設です。展示を見学してもらったあと、もう一度来たいと思ってもらえるような施設にしていきたいと考えています。当面は震災中心の展示でいきますが、いずれは土砂災害、高潮、津波、洪水など災害全般を扱うようにしたいと考えています。被災者をはじめ国民の皆さんの協力もいただきながら、みんなで大きく育てていくセンターだと思っています。

私は、このセンターから将来の防災を担う人間をどれだけ輩出できるかが重要だと思っています。防災研究を志す人たちの登竜門となるセンターにしていきたい。それから、大震災を記念してできた施設ですから、いろいろな方から受けたご恩をきちっとお返ししたいと思っています。そのため、大きな災害が起きたときには、少しでも早く被災地に駆けつけて災害対策に関する助言をさせていただくと思っています。また、展示は特に子どもたちをターゲットにしていきたいと考えています。安全で安心なまちづくりを子どもたちから意識できるようにメッセージを送り続けたい。これからの社会を担っていくのは子どもたちですから。

4月27日(土)オープン

阪神・淡路大震災記念

人と防災未来センター

The Great Hanshin-Awaji Earthquake Memorial
Disaster Reduction
and
Human Renovation Institution

震災の経験と教訓。
そして共に生きることの素晴らしさ。
神戸から人と未来のために。



館内展示のご案内

阪神・淡路大震災を迫力ある映像や資料で伝えるとともに、災害や防災に関する最先端の情報を発信します。



4F / 阪神・淡路大震災を映像で伝えます。



3F / 阪神・淡路大震災を実物資料・詳細データで伝えます。



2F / 今後の防災のあり方を伝えます。

施設案内

◆開館時間

10時～18時(入館は17時まで)
ただし、金・土は20時(入館は19時まで)

◆休館日

毎週月曜日(月曜日が祝日の場合は翌日)
年末年始の12月31日と1月1日
◎ゴールデンウィーク期間中、昼休み中は無休

◆駐車場

有料駐車場(普通車100台駐車可能)
◎近隣駐車場(有料) 兵庫県立美術館 ほか

◆入館料金

区分	料金	子供 (20歳以下)
大人	500円	400円
高校・大学生	400円	320円
小・中学生	250円	200円

◆交通のご案内

鉄道 阪神電鉄「省原」駅から徒歩約8分
JR「灘」駅南口から徒歩約10分
阪急電鉄「王子公園」駅西口から徒歩約15分

バス JR・阪神・阪急・神戸市営地下鉄「三宮」駅から約15分
神戸市営バス 三宮駅前から約1時間間隔で運転
阪神電鉄バス 三宮駅前から約30分間隔で運転

車 阪神高速道路神戸線「生田川」ランプから約3分
阪神高速道路神戸線「摩耶」ランプから約4分
阪急・阪神・JR「三宮」駅から約10分



施設所在地

阪神・淡路大震災記念
人と防災未来センター

ひょうごヒューマンケア株式会社

〒651-8079 神戸市中央区臨海町1-5-2 Y 650-0012 神戸市中央区臨海町4-9-16 電話 078-547-
TEL 078-262-5050 FAX 078-262-5055 TEL 078-326-5900 FAX 078-326-5904

兵庫県

Hyogo Prefectural Government

こぎだせ 地球号!

Blast off with Spaceship Earth
HIA Global Friendship Party 2002



ラバル少年合唱団(カナダ・ケベック州ラバル市)の聖歌隊が美しい唱声を



マリスタ国際学園の生徒による清々しいハンドベル演奏



各国の総領事夫妻とオランダ大使、井戸玲子副会長らがそろって登壇

3月23日(土)〜4月14日(日)まで、HAT神戸フェスティバルが阪神岩屋駅から南、臨浜海岸通のHAT神戸なぎさ公園で開催中。JICA兵庫国際センターにおいて、兵庫県国際交流協会友の会が3月23日、「HIAふれあいの集い」のパーティーを催し、すてきな国際交流で大いに盛り上がった。

●HAT神戸フェスティバルのオープニングを祝う HIAふれあいの集い 参画と協働で国際交流



開会宣言の中学生、保田裕子さんと白石慎太郎君を囲んで井戸知事、西條理事、砂野副会長

いつも12月にクリスマスパーティーとして開かれる兵庫県国際交流協会の「ふれあいの集い」を、2002年3月の「HAT神戸フェスティバル」オープンに合わせて開催。顧問も貝原俊民前知事から、井戸敏三知事にバトンタッチ。「HIAふれあいの集い」のイズムも参画と協働が旗印となつて、野澤太郎一朗会長のもと、砂野耕一副会長、井戸玲子副会長を中心に、会員・スタッフが一丸となつて盛り上げ、何が何でも各国のゲストとのコミュニケーションをと企画され、当日を迎えた。

六甲山を望み、神戸港そばのなぎさ公園にあるIHDCセンタービル(協会事務所は2階)の西隣、4月12日にオープンするJICAの南玄関で、16時から「ふれあいの餅つき大会」が威勢よく、三味線と太鼓と唄に併せてはじまった。

日本の伝統文化の餅つきを、グループ「こま」(姫路市)が、つき手の人々にコーチ。大・小の杵で餅つきをリズムに合わせて踊りながら楽しくつきあげる。つき手と参加者が心をついに協働で二日400個のきなこ餅に仕上げ、出来立てを頂くのだから美味しい!

参加された各国の旗がたなびく2階の体育館。中央に「こぎだせ地球



井戸知事と各国総領事、マリスタ国際学園生徒らの「つき手」と参加者が心を一についで協働でつき上げた餅つき大会



きなこ餅出来上がり右・堀理事



乾杯!
オランダ大使

野澤会長

井戸知事



貝原節子副会長もかけ
つけられ懇談



テーブルの相席同士で国際交流

■(財)兵庫県国際交流協会友の会へご入会の方は〒651-0073神戸市中央区脇浜海岸通1-15-1国際健康開発センター2F ☎078・230・3260 FAX.078・230・3280



頑張りました。井戸玲子副会長(左から3人目)ら白いエプロンのロシア料理チーム

号!」明日の地球の平和と繁栄を担う子供たちによるタイトル画だ。お琴の音にのせて約300人の人々が入場。

オープニングは、昨夏、日本を代表して国連に派遣された中学生2人の英語での開会宣言。マリスタ国際学園生徒のハンドベル演奏が、澄んだ音色で響く。続いてカナダからやって来た聖歌隊「ラバル少年合唱団」がゴスペルからはじまり、美しいハーモニーで浜千鳥を唄い大喝采。

参加した31カ国の総領事、研修生や留学生は各テーブルに各国で分かれ、会員もそれぞれに各国を担当。ほんもののふれあいをと懸念だ。

野澤会長と井戸知事のスピーチも「神戸だからできる参画と協働を」と。乾杯はオランダ大使。ロシア総領事館がコーチしたロシア料理のピロシキとボルシチは本格的。福引やジャンケンゲーム、ダンスと会場は盛り上がった。

砂野耕一副会長は「参画と協働がどこまで上手いくかと思いましたが、会長をはじめ皆さんのご協力で大成功。地球号に各国の方々と共に乗船して平和の海へ漕ぎ出しましたね」

テーブルの折り鶴を持って帰る地球市民たちの平和と愛を折りたい。

小泉美喜子

佐藤廉さんの傘寿を盛大に祝う

2002年3月6日

2002年3月6日、神戸ポートピアホテル大輪田の間に於いて、元町画廊の佐藤廉さんが満80才を迎え、3月のお誕生日を祝い友人、アーティストたちが集い、いかにも神戸という集いに相なった。



七廉会とアール・れんの女性陣に囲まれて



(右上) 傘寿の赤い傘に彩られ新谷瑠紀・山田芳信さんのサンバパーカッションで賑やかに登場する佐藤さん。(右中) ハイジ前田昌弘会長のご好意で特大ケーキが、奥さまとケーキカットをする佐藤さん。(左上) フラメンコ東伸一短。ギターは松井高嗣、唄は上林功(左上中) 田淵幸三のピアノ、矢野正文と松本幸三の唄は“空よ”(左下上) 作家の筒井康隆夫妻、石阪春生画伯を始め多彩な文化人が集う



80歳の青春ダンティスト佐藤廉を描いた七廉会の面々



花を唄う深川和美の愛らしく



勝浦エリがJAZZをおしゃれに



オリジナルを摩耶はる子が唄う



乾杯の唄は中西勝画伯



シャンソンの堀郁子。堂々と